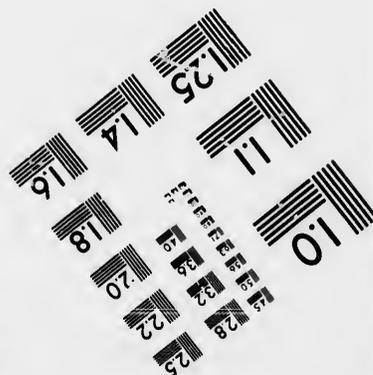
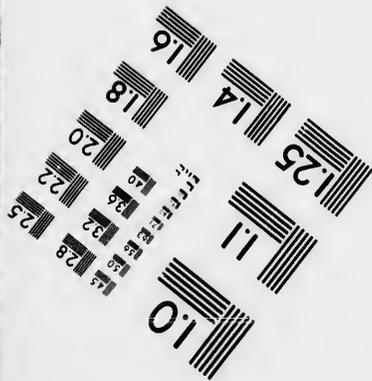
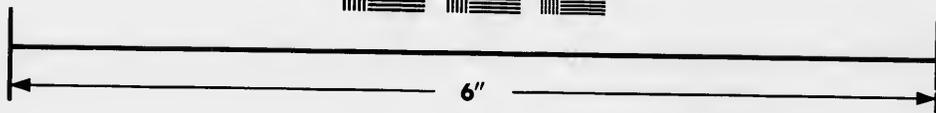
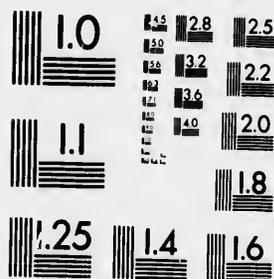


**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

**CIHM  
Microfiche  
Series  
(Monographs)**

**ICMH  
Collection de  
microfiches  
(monographies)**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

**© 1993**

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

Coloured covers/  
Couverture de couleur

Coloured pages/  
Pages de couleur

Covers damaged/  
Couverture endommagée

Pages damaged/  
Pages endommagées

Covers restored and/or laminated/  
Couverture restaurée et/ou pelliculée

Pages restored and/or laminated/  
Pages restaurées et/ou pelliculées

Cover title missing/  
Le titre de couverture manque

Pages discoloured, stained or foxed/  
Pages décolorées, tachetées ou piquées

Coloured maps/  
Cartes géographiques en couleur

Pages detached/  
Pages détachées

Coloured ink (i.e. other than blue or black)/  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)

Showthrough/  
Transparence

Coloured plates and/or illustrations/  
Planches et/ou illustrations en couleur

Quality of print varies/  
Qualité inégale de l'impression

Bound with other material/  
Relié avec d'autres documents

Continuous pagination/  
Pagination continue

Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/  
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure

Includes index(es)/  
Comprend un (des) index

Title on header taken from: /  
Le titre de l'en-tête provient:

Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/  
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

Title page of issue/  
Page de titre de la livraison

Caption of issue/  
Titre de départ de la livraison

Masthead/  
Générique (périodiques) de la livraison

Additional comments: /  
Commentaires supplémentaires:

This item is filmed at the reduction ratio checked below /  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

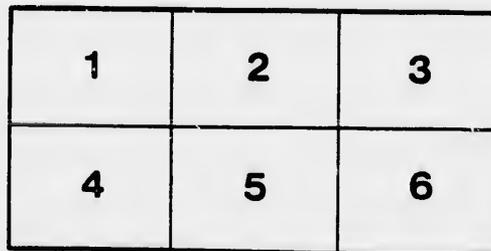
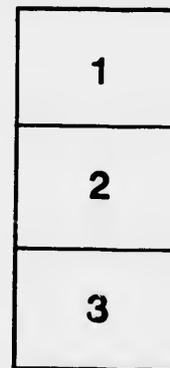
Archives nationales de Québec,  
Québec, Québec.

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol  $\rightarrow$  (meaning "CONTINUED"), or the symbol  $\nabla$  (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Archives nationales de Québec,  
Québec, Québec.

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole  $\rightarrow$  signifie "A SUIVRE", le symbole  $\nabla$  signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

325.71



A

AU

Le G  
d'acres d  
rons de  
première  
l'Amériq  
gratis, le  
tion. Nos  
se présent  
le temps  
terres, ils  
mauvais c

Les E  
durs là, c  
journaliers  
leur pays  
car le prem

# A L'OUEST ! A L'OUEST !

---

## EMPARONS-NOUS DU SOL !

---

### Aux CANADIENS-FRANÇAIS.

---

Le Gouvernement Fédéral vient d'ouvrir aux Cultivateurs quatre millions d'acres de terre dans la partie du Sud du Manitoba et les Territoires (aux environs de la rivière Qu'Appelle, il y a trois ou quatre cents terres gratis) de première qualité, qui attendent les colons. Ces terres sont les meilleures de l'Amérique et chaque colon peut en avoir 320 acres : les premiers 160 acres gratis, le cultivateur ayant le droit de prendre 160 acres de plus de préemption. Nos Canadiens devraient prendre avantage de ces bonnes chances qui se présentent aujourd'hui. La condition des choses est favorable aux colons ; le temps de la spéculation est passé ; les spéculateurs ont trop acheté de terres, ils sont forcés de les vendre, ce qui fait l'affaire du cultivateur ; le mauvais quart d'heure du spéculateur est le bon quart d'heure du cultivateur.

Les Etats-Unis sont au début d'une crise financière et les temps vont être durs là, comme ils ont été il y a dix ans. Cela aura l'effet de forcer les journaliers Canadiens qui sont aujourd'hui aux Etats-Unis à s'en retourner dans leur pays prendre des terres ; raison de plus de faire son choix aussi tôt possible, car le premier venu aura le premier choix.

Les terres du Nord-Ouest, les meilleures du monde, vous sont offertes pour presque rien.

Il y a dans certains districts du charbon de terre en abondance et le colon pourra toujours s'en procurer à des prix très réduits.

On y construit aujourd'hui plusieurs chemins de fer où vous aurez de l'ouvrage, s'il vous en faut.

Le climat est bon. Quoi que froid, il est sain, sec et agréable.

Il y a des marchés pour tous les produits.

Il y a les plus grands avantages pour l'élevage des bestiaux.

On peut choisir ses terres où il y a beaucoup de bois.

Il y a aussi de la chasse et de la pêche en abondance.

Vous aurez vos Eglises et vos Ecoles partout.

En y allant vous ne vous depayserez pas. Vous ne perdrez rien des privilèges que vous avez.

On ne vous invite pas à vous établir parmi des gens qui vous mépriseront qui vous appelleront "les Chinois de l'Est" comme on vous appelle aux Etats Unis aujourd'hui, mais vous irez vous établir parmi des Compatriotes, où votre propriété et votre vie seront en sûreté, où vous serez reçus comme des frères.

De temps en temps on a pu remarquer que certains Canadiens de notre Province ont exprimé de la jalousie à l'égard du Nord-d'Ouest ; mais c'est un sentiment qui ne devrait pas être. Il y a toujours un certain nombre parmi nos Canadiens qui préfèrent s'établir sur les prairies—ce sont les prairies qu'ils leur faut—et ce sont eux qui ont déjà rempli des comtés dans les Etats du Kansas, du Minnesota et du Dakota : si ces émigrés avaient connus le précieux héritage qui se trouvait dans leur propre pays, dans le Nord-Ouest, jamais ne se seraient ils expatriés ! Ils auraient pu s'établir à moins de dépense, et ils se seraient enrichis d'avantage ; leur pays a perdu ce que les Américains ont gagné de leur séjour, car chaque Canadien qui s'établit dans le Nord-Ouest, est un bénéfice au Canada et conséquemment à la Province de Québec. Il consomme

notre cot  
sert de t  
transport  
gées par  
canadiens  
ger, ce se  
fice direc  
commerce  
n'ota rien  
à mesure

Finis  
pour se l  
Provinces  
vince.....  
" Il faut e  
" de nos r  
" nous mē  
" Unis) c'

Aux e  
M. le Curé  
long de la  
trains circ

a qui sont  
RES EN E

Pour  
c'est le me

Le Ch  
teurs à un  
effets des c  
leur march  
profit dans

nt offertes pour notre coton, de nos étoffes, il achète nos clous, usent nos chaussures, enfin il se sert de tous les produits de nos manufactures. En plus, ses belles récoltes sont transportées par nos chemins de fer, sont élevées par nos élévateurs, sont chargées par nos canadiens, dans nos vaisseaux canadiens, dans nos ports de mer canadiens ; quant aux animaux élevés dans le Nord-Ouest, pour le Marché Etranger, ce sera la même chose, le Canadien en profitera. N'est-ce donc pas un bénéfice direct pour son pays ? Etablissez le Nord-Ouest et vous augmentez le commerce général ici. Quand le grand Ouest des Etats-Unis s'est établi, cela n'ota rien aux valeurs des Etats de l'Est, au contraire tout augmentait en valeur à mesure que s'établissait l'Ouest.

Finissons avec les mots du bon Curé Labelle, un homme d'idées trop larges pour se borner à une Province de son Pays ; en parlant du Kewatin, une des Provinces du Nord-Ouest. Il nous dit : " Nous serons les maîtres dans cette Province..... les bons Canadiens comme des Castors auront monté jusque-là." " Il faut empêcher nos enfants d'aller aux Etats-Unis, laisser l'étranger profiter de nos ressources vives, ce serait une faute nationale, ce serait nous donner à nous mêmes un coup de poignard. S'il y a eu tant d'émigration (aux Etats-Unis) c'est notre faute à tous."

Aux environs du Lac Nipissingue, dans la région du "Nord" dont nous parle M. le Curé Labelle il y a une grande étendue de magnifiques terres boisées le long de la ligne du Chemin de Fer Pacifique Canadien déjà construite, où les trains circulent régulièrement. Ces bonnes terres ne sont pas occupées et il y en a qui sont données gratis. **CHOISISSEZ ALORS ENTRE LES BONNES TERRES EN BOIS OU EN PRAIRIES DE VOTRE PAYS.**

Pour le blé, pour l'élevage des animaux, pour le fromage, pour le beurre, c'est le meilleur pays du monde, et c'est avec cela qu'on fait de l'argent.

Le Chemin de Fer Pacifique Canadien se prépare à transporter les cultivateurs à un prix très réduit, au printemps, et la réduction sur le transport des effets des cultivateurs sera considérable. Ils transporteront aussi le blé à meilleur marché qu'aujourd'hui, indiquant que le cultivateur mettra un plus grand profit dans sa poche.

On vous présente avec cette feuille quelques pamphlets et a autres publications traitant du Nord-Ouest ; mais il faut convenir que depuis qu'ils furent publiés tout est avancé et on a fait de grands progrès dans ce pays où on marche si rapidement.

Le prix de passage de seconde classe sera de Montréal à Winnipeg, \$17 ; mais les cultivateurs qui y vont en escouade en se rendant au Bureau de Colonisation Canadienne-Française, qui devra s'ouvrir le 1er Mars, au No 1, rue des Commissaires, près du dépôt Pacifique Canadien des Casernes, pourront acheter leurs billets à meilleur marché et ceux qui vont visiter le Pays avec l'intention de s'y établir pourront acheter leurs billets de retour à bas prix à de certaines conditions.

Un train spécial partira vers le 5 de Mai du Dépôt des Casernes, accompagné de guides Canadiens qui donneront aux Colons tous les renseignements nécessaires pour qu'ils s'établissent sans délai ou déboursés inutiles, en arrivant dans le Pays.

Résumons les avantages spéciaux :

1. Route entièrement Canadienne !
  2. L'extrêmement bas prix des billets de passage !
  3. L'extrêmement bas prix de transportation des effets des Colons à l'Ouest et des produits à l'Est !
  - 4 Les chars dorts gratis !
  5. Le train spécial avec guides Canadiens !
- Pour les informations les plus récentes et pour billets s'adresser au

**Bureau de Repatriation et de Colonisation Canadienne-Française**

**COIN DES RUES DES CASERNES ET DES COMMISSAIRES**

*Vis-à-vis le dépôt du Pacifique Canadien*

**MONTREAL.**

lets et a autres  
e depuis qu'ils  
dans ce pays où

Winnipeg, \$17 ;  
Bureau de Colo-  
u No 1, rue des  
ourront acheter  
avec l'intention  
à de certaines

ernes, accompa-  
enseignements  
les, en arrivant

lons à l'Ouest

ser au

-Française

IRES

